

*Intervenientki v podporo tožene stranke:* Republika Latvija (zastopnika: K. Drēviņa in K. Krasovska, zastopnika); in Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopniki: sprva S. Behzadi-Spencer in S. Hathaway, nato S. Behzadi-Spencer in A. Robinson, zastopniki)

### Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Uredbe Komisije (ES) št. 1193/2009 z dne 3. novembra 2009 o popravku uredb (ES) št. 1762/2003, (ES) št. 1775/2004, (ES) št. 1686/2005, (ES) št. 164/2007 in o določitvi zneskov za proizvodne datjave v sektorju sladkorja (UL L 321, str. 1).

### Izrek

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila družba British Sugar plc.
3. Kraljevina Španija, Republika Litva, Republika Latvija in Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska nosijo svoje stroške.

(<sup>1</sup>) UL C 113, 1.5.2010.

### Sklep Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2013 – Südzucker in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-102/10) (<sup>1</sup>)

(Kmetijstvo — Sladkor — Proizvodne datjave — Razglasitev delne ničnosti in delne neveljavnosti Uredbe (ES) št. 1193/2009 po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka)

(2013/C 156/80)

Jezik postopka: nemščina

### Stranke

*Tožeča stranka:* Südzucker AG Mannheim/Ochsenfurt (Mannheim, Nemčija), Agrana Zucker GmbH (Dunaj, Avstrija), Südzucker Polska S.A. (Wroclaw, Poljska), Raffinerie tirlémontoise (Bruselj, Belgija) in Saint Louis Sucre SA, (Pariz, Francija) (zastopnika: H.-J. Prieß in B. Sachs, odvetnika)

*Tožena stranka:* Evropska komisija (zastopnika: P. Rossi in B. Schima, zastopnika)

*Intervenientki v podporo tožečim strankam:* Kraljevina Španija (zastopnika: sprva F. Díez Moreno, nato A. Rubio González, abogados del Estado) in Republika Litva (zastopniki: sprva R. Janekaitė in R. Krasuckaitė, nato R. Krasuckaitė in R. Mackevičienė, zastopniki)

*Intervenientka v podporo toženi strank:* Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopniki: sprva S. Behzadi-Spencer in S. Hathaway, nato S. Behzadi-Spencer in A. Robinson, zastopniki)

### Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Uredbe Komisije (ES) št. 1193/2009 z dne 3. novembra 2009 o popravku uredb (ES) št. 1762/2003, (ES) št. 1775/2004, (ES) št. 1686/2005, (ES) št. 164/2007 in o določitvi zneskov za proizvodne datjave v sektorju sladkorja za tržna leta 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005, 2005/2006 (UL L 321, str. 1)

### Izrek

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in stroške družb Südzucker AG Mannheim/Ochsenfurt, Agrana Zucker GmbH, Südzucker Polska S.A., Raffinerie tirlémontoise in Saint Louis Sucre SA.
3. Kraljevina Španija, Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska ter Republika Litva nosijo svoje stroške.

(<sup>1</sup>) UL C 113, 1.5.2010.

### Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2013 – Tridium proti UUNT – q-bus Mediatektur (SEDONA FRAMEWORK)

(Zadeva T-467/12) (<sup>1</sup>)

(„Znamka Skupnosti — Ugovor — Umik ugovora — Ustavitev postopka“)

(2013/C 156/81)

Jezik postopka: angleščina

### Stranke

*Tožeča stranka:* Tridium, Inc. (Richmond, Virginie, Združene države) (zastopnik: M. Nentwig, odvetnik)

*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: P. Geroulakos, agent)

*Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT:* q-bus Mediatektur GmbH (Berlin, Nemčija) (zastopnik: M.-T. Schott, odvetnik)

### Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 2. avgusta 2012 (zadeva R 1943/2011-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama q-bus Mediatektur GmbH in Tridium, Inc.

**Izrek**

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Tožeča stranka in druga stranka pred odborom za pritožbe nosita vsaka svoje stroške ter vsaka polovico stroškov, ki jih je priglasila tožena stranka.

(<sup>1</sup>) UL C 9, 12.1.2013.

**Pritožba, ki jo je 21. marca 2013 vložila BG zoper sodbo, ki jo je 17. julija 2012 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-54/11, BG proti Evropskemu varuhu človekovih pravic**

(Zadeva T-406/12 P)

(2013/C 156/82)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

*Pritožnica:* BG (Strasbourg, Francija) (zastopnika: L. Levi in A. Blot, odvetnika)

*Druga stranka v postopku:* Evropski varuh človekovih pravic

**Predlogi**

Pritožnica Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi sodbo Sodišča za uslužbence Evropske unije z dne 17. julija 2012 v zadevi F-54/11;
- posledično, ugotovi predlogom pritožnice na prvi stopnji in tako,
  - odredi njeno vrnitev na delovno mesto administratorja v nazivu AD5, plačilni razred 2, z retroaktivnim učinkom od datuma, ko je odločba o njeni odstitvi z delovnega mesta začela učinkovati in plačilo finančnih pravic, ki so ji dolgovane za celotno navedeno obdobje, povečanih za zamudne obresti po stopnji ECB, povečani za dve točke;
  - podredno, odredi plačilo zneska, ki ustreza osebnemu prejemku, ki bi ga prejela v obdobju od začetka učinkovanja odločbe o njeni odstitvi z delovnega mesta, to je avgusta 2010, do meseca, ko bi dopolnila upokojitveno starost, to je julija 2040, in temu ustrezajočo ureditev pokojninskih pravic pritožnice;
  - v vsakem primeru odredi plačilo 65 000 EUR za utrpljeno nepremoženjsko škodo;
  - toženi stranki naloži plačilo vseh stroškov.

— toženi stranki naloži plačilo vseh stroškov obeh stopenj.

**Pritožbeni razlogi in bistvene trditve**

Pritožnica v utemeljitev pritožbe navaja štiri pritožbene razloge.

1. Prvi pritožbeni razlog: izkrivljanje spisa ob nadzoru, ki ga je opravilo Sodišče za uslužbence glede spoštovanja disciplinskega postopka, in zlasti kršitev člena 25 Priloge IX h Kadrovskim predpisom za uradnike Evropske unije, ker je Sodišče za uslužbence nepravilno razlagalo pojem „kazenski pregon“ (v zvezi s točko 68 in naslednje izpodbijane sodbe).
2. Drugi pritožbeni razlog: kršitev nadzora obveznosti obrazložitve in izkrivljanje spisa, ker je Sodišče za uslužbence ugotovilo, da varuh človekovih pravic ni kršil obveznosti obrazložitve, čeprav ni upošteval mnenja disciplinske komisije (v zvezi s točkama 102 in 103 izpodbijane sodbe).
3. Tretji pritožbeni razlog: kršitev nadzora očitne napake pri presoji, kršitve načela sorazmernosti in izkrivljanje spisa, ker je Sodišče za uslužbence ugotovilo, da varuh človekovih pravic ni kršil načela sorazmernosti s tem, da je pritožnici naložil najstrožjo sankcijo, ki jo določajo Kadrovski predpisi (v zvezi s točkami od 115 do 130 izpodbijane sodbe).
4. Četrty pritožbeni razlog: kršitev nadzora spoštovanja načela enakosti moških in žensk in kršitev obveznosti obrazložitve s strani Sodišča za uslužbence, ker Sodišče za uslužbence ni preučilo, ali nosečnost pritožnice, ki naj bi bila v zvezi z njenim ravnanjem, pomeni posredno diskriminacijo pritožnice (v zvezi s točko 139 in naslednje izpodbijane sodbe).

**Tožba, vložena 20. marca 2013 – Talanton proti Komisiji**

(Zadeva T-165/13)

(2013/C 156/83)

Jezik postopka: grščina

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Talanton Anonimi Emporiki – Simvouleftiki-Ekpaideftiki Etairia Dianomon, Parochis Ipiresion Marketing kai Dioikisis Epicheiriseon (Atene, Grčija) (zastopnika: M. Angelopoulos in K. Damis, odvetnika)

*Tožena stranka:* Evropska komisija